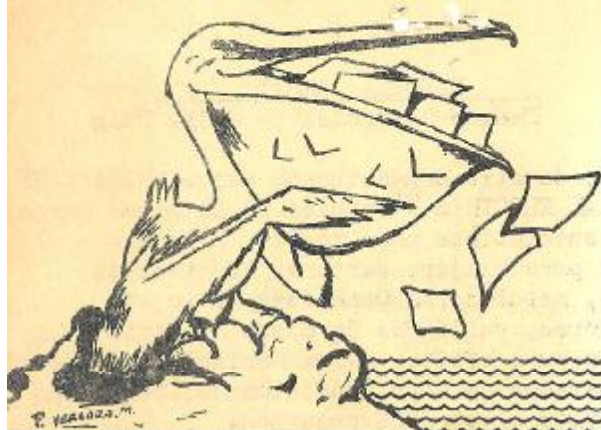


Paraguana Pelican



January 17, 1959

AMUAY REFINERY

VOL. VII No. 3

AMUAY TODAY

CONTRACT SIGNED

The contract for the construction of the new Naphtha Fractionator by The Lummus Company ~~has been~~ ^{is} signed by Creole on Monday January 5th. Mr. Henry the ^{who} project Superintendent is now in Amuay and it is expected operations will start around Feb. 15th.

TRANSFERS

^{3 who} Mayor Lewis of the Guardia Nacional has been transferred to the Finance Department of the Guardia in Caracas and is being replaced by Mayor Rodriguez Rincones, who will live in Casa 101 Judibana.

^{has been} It ~~was~~ announced that, while the effective date is not yet known, Sr. T. L. Perez, Administrative Coordinator, Industrial Relations Group, is to be transferred to Lagunillas where he will assume the position of Head of the Industrial Relations Group. To replace Sr. Perez in Amuay, Sr. Vicente Valle will be transferred from Industrial Relations Group, Caripito.

At the same time, it was announced that Mr. W. R. Ricks, former Mechanical Administrator, will be transferred from Caripito to Amuay at the end of January and will work with the Operations ^(who?) Superintendent on Special projects.

VISITORS

Arriving in a U. S. Army plane January 14th at 12:15 P.M. were Brigadier General George F. Schlatter, U.S.A.F. Panama, Colonel Charles G. Shedd, U.S.A.F., Captain E. A. Trickey, U.S.N., Lt. Colonel J. L. Buckley, U.S.A.F. (Chaplain), Commander J. K. Athow, U.S.N. and Lt. Colonel R. F. Foley, U.S.A.F. Accompanying them were Mr. Paul Morgan, Public Relations, Caracas and Mr. L. Russell. ^(who?)

January 14th - Mr. Said Naghabi, Assistant Production Director of Iranian Consortium, accompanied by Mr. Kinch of United Geophysical, arrived in Amuay for a days visit.

January 15th - Mr. A. M. Spekenbrink, Governor of the Netherlands West Indies, together with Mrs.

AMUAY TODAY

VISITORS

Spekenbrink were guests of Creole. They were accompanied by Mr. P. J. de Lint, Dutch Consul in Punto Fijo, Mr. G. J. Breedveld, Manager of Shell, and Dr. J. Muñoz, Shell Public Relations, and their respective wives. There was a luncheon at the Guest House, a slide presentation in the Conference Room and a tour of the Refinery and Judibana Community, before leaving for Maiquetia at 4:00 P.M.

January 15th. Arriving from New York for a two day visit were Mr. John Finke, Creole and Mr. Eugene Herman, Esso Research.

S. S. WORLD GLORY

^{has been} It ~~was~~ reported that the S. S. World Glory loaded a cargo of 282,000 barrels of fuel oil over the weekend. This being the largest fuel oil cargo loaded in Amuay to date.

POWER PLANT

The No. 2 Turbine Generator came-off the line about 8 p.m. January 6th due to excessive vibration, resulting in malfunctioning of the machine. The turbine end is being opened for inspection and to make indicated repairs. As a marginal source of power, the Esso La Salina arrived Amuay at approximately 1 p.m., Thursday, January 8th and docked at berth 3, Pier No. 2. The necessary connections were made and the vessel is presently supplying power to one half of the salt water pump house, the piers and the APL pump house.

CREOLE CALENDARS

Approximately 200 Creole Calendars are now available in the Public Relations Office on a first-come, first-served basis.

SOCIALLY SPEAKING

January 1st, 1959 and open house at Ed and Claire Myers. The well-dressed Powers and Rounsavilles set the fashions for 1959. Take note girls, -- a fur stole and gloves, are a must on your next shopping tour.

Tuesday January 8th some 20 friends of Anne and Marilyn Wolke joined in celebrating their 8th birthday. They played Bingo, Pin The Tail on the Donkey and had egg races -- but best of all, of course, was the birthday cake.

That night found Tommy Burke supervising the cooking of shish kabobs at the home of Ella and Everett Magee. We hear they are de--licious. Also that night - dining at El Rancho - Maggie and Larry Ross celebrating their 21st wedding anniversary.

Sunday January 11th - Everyone had a gay time at the home of R. G. Reynolds - while the barbecue was under way guests enjoyed the music of the harp, cuatro and marracas.

Monday January 12th - was a big day for Patty Levenson when her many friends gathered at her home to help celebrate her 8th birthday.

A Merry-go-round for the Glenmons.

Friday January 9th Wilma Duncan and Olive Mettrick gave a luncheon bridge for Terry.

Saturday night Gloria and Jim Barr gave a dinner party in their honor.

Sunday night found their friends at Bettie and Ivan Kuschs' for another dinner party.

Monday January 12th Elizabeth and Jim Gilbert gave a dinner party. Entertaining them on Tuesday night were the Ken Quinn's.

Wednesday January 14th Jack was guest of honor at Cocktails and dinner hosted by his Venezuelan friends, Utilities Department and the Fire Fighting Section.

After a delicious luncheon with Ivan and Bettie Kusch on Thursday January 15th they boarded the last plane for Maiquetia and then on to New York, U.S.A.

CONGRATULATIONS

To Mr. and Mrs Vernie Bodden - they will be completing 15 happy years of married life on the 15th of January.

Moving into their new houses this past week were the Places', Powers' and Lasseters. The Gene Dietz family to follow this week. (See Editorial)

NEED A BABY SITTER? Call Patricia MacMillan 625.

-0-

TRAVEL NEWS

Bonnie Morgan and Clarise Wallace travelling to New Orleans had an unexpected stop over in Caracas. Their noon flight didn't leave until 8 P.M. So up they went sight-seeing in Caracas and a visit with the Easleys

Jan. 5th - James Wright flew to Amarilla Texas and Susie Nystrom to New Orleans and back to Saint Scholastica School, Covington, La.

Monday in the P.M. Claudia Ross flew to Caracas with Bruce who took the Pan American night flight to New York. Bruce would visit his sister for a few days before returning to school at Oakville Ontario. Claudia returned to Amuay on Tuesday.

Jan. 6th - Vacation time for Hans Menzer and Miami, Florida his first stop. Wilma Aubrey flew to New Orleans on Jan. 7th.

Our sympathy goes to Carl Robinson who flew to Tulsa, Okla. for the funeral of his Mother on January 9th. Milda Lustgarten flew to San Juan P.R. on Jan. 10th to visit friends and relatives.

Did you notice Hilda and Roy Nystrom all dressed up last Saturday afternoon? Well, good byes were said to Win and they made their way to the airport -- returning an hour later. The plane was full. Not a seat to be had, so instead of enjoying the evening with friends in Caracas they spent it back in Casa 606. You can be sure that they were at the airport bright and early Sunday morning and they did board the Avenza for Maiquetia where they changed to K.L.M. for Aruba. It was a business trip for Roy and Hilda went along for a rest? sightseeing? Well anyway you can be sure for some shopping!

On the same Avenza flight Sunday morning was Peggy MacMillan dressed in her wool suit carrying her heavy coat, scarf and mitts - destination Br-r-r Toronto, Canada.

LOCALS

The Brands have returned from their local leave. They were showing Venezuela to their friends Mr. and Mrs Schwoonheim of New York - Highlights of the trip were visits in Maracaibo and Caracas.

When Robert Pluff was home for Thanksgiving he brought his Mother Mrs Elsie Pluff back with him for a visit in Amuay. Mrs Pluff lives in Milwaukee, Wis. where it is really cold right now. She is enjoying Venezuela and hopes to stay a few weeks longer if her visa can be extended.

-0-

TRIP TO THE MOON ?

With Russia, the Army and the Air Force continuing to take shots at the moon and beyond ---- Rand McNally's new Map OF THE MOON certainly is entitled to honorable mention.

A recent issue of Sales Management magazine reports that at least 135,000 people have been interested enough to order this new map since it was first announced last July.

This Rand McNally "two maps in one" including a Map of THE PLANETS as well as their Map OF THE MOON is introduced as -

"An accurate and comprehensive picture of the moon showing and naming all the important craters, mountains, oceans, and valleys, with full color drawings of the Jupiter and Vanguard rockets and first American Satellites" and "All of the planets showing their size and their distance relationships".

To further verify the Rand McNally assertion that the moon has always fascinated man there's a wealth of description and scientific text along with the colorful maps. While this map of the moon and the companion map of the planets may not be immediately useful, they will be interesting and intriguing. Lets be ready - pick up your copy on next vacation. (Price a modest \$1.00 at any good book store).

GOLF CLUB

For the week of January 8th the winners were as follows:

A Flight - Low Net -	Marie Gabriel -	42
B Flight - " " -	LaVerne Young -	38
C Flight - " " -	Bobby Jarvis -	34

Low Gross Winner - Claudia Ross - 43

DEFINITION

The meaning for PROCRASTINATION in the Webster's dictionary is to put off from day to day -- to defer-- postpone. Really one of life's most common weaknesses is Procrastination. I found an item in Paul Talbot's back yard that seems well aimed at all of us.

"If we once get into the habit of NOT putting off -- if we learn to dispose of each task as it comes along--we will be both amazed and delighted to find how much simpler life can be. Things left undone have a way of nagging at us, and the longer we put them off the worse they are to tackle. Have you ever noticed how much harder it is to take the initiative once time has gone by? How much more difficult for instance, to answer a letter when we don't do it immediately? On the other hand, isn't it much easier to attend to a matter when it is fresh in your mind. Sooner or later all procrastinators must pay the fiddler, because not many responsibilities can be put off for ever. In the meantime, we have been paying in worry for things undone. And, perhaps in damage to our reputation.

STREET NAMES - JUDIBANA

You have all noticed that Judibana now has names on all of its streets. We have to thank a group of residents selected by the Community Council for the selection of the names for all streets in the Staff Residential area. We feel they did a very good job in selecting the names of Venezuelan cities and states to identify our streets and avenues. Furthermore, they were successful in staying away from the "Tongue-twisters".

The Avenues in the worker rental area were given the names of Venezuelan trees since the previous nomenclature of flowers was not very popular with the workers. They felt it sounded "sissy-like" to live on Av. "Jazmin" or Av. "Lirio"!!!

The streets in the Open City have straight numbers, Calle 1 to Calle 14, and the Avenues have names of prominent citizens from the state of Falcón. It is relatively easy therefore to identify the general area where a street or avenue is located from its name.

Now that we have street names, Let's use them; it will help our friends and bill-collectors ^{to find} in finding our houses.

Next week's PELICAN will include a map with all the street names.

NOTE: If you are planning a trip - Pan American's New Horizons World Guide will be a help to you. Agencia American have them. \$1.00 a copy.

Definition con't.

This doesn't mean that most procrastinators don't have the best intentions in the world--We don't want to let people down, we mean to follow through. But-- in this life--others judge us by what we do, not by what we mean to do.

You may be immune-- but this one hit me where it hurts, I do intend to improve in 1959. How about YOU?

NOTICE

The following houses listed below will be soon vacated and ready for issue according to the point system.

J-327-2	Will be completely painted and repaired.
J-619-3	Will be completely painted and repaired.

EDITORIAL

Housewives will be glad to know that the supermarket sales ad in this issue is the first of several. Supermarket management welcomes any ideas, just drop them in their suggestion box.

Typical conversation in Amuay these days goes something like this - "Are you moving"? "What type house do you have"? A "B" type -- oh! tell me what are you doing with the windows?

Amuay would be a gold mine for some interior decorator right now. Decorating and settling a home comes naturally to a woman as a bird building her nest. --- But--- when she finds a lovely big living room with 4 different types and sizes of windows to drape, -- she does become --- frustrated.

I'm sure if anyone has any ideas on how to drape these amazing windows many ladies in Judibana will be happy to hear of them.

Have you guessed who is installing the boxes for your orders - at Casa 726, 517 and 402?

ADARO BOWLING LEAGUE

STANDING OF HANDICAP LEAGUE 1958-59

TEAMS	GAMES			POINTS %
	PLAYED	WON	LOST	
"M. & C."	44	29	15	659
"CRICLOS"	44	29	15	659
"MOUTON HNOS."	44	27	17	614
"LOS PLEADORES"	44	21	23	477
"INGENIEROS MOZALBETES"	40	19	21	475
"BOMBARDOS"	48	21	27	438
"THE LOOSE ONES"	48	20	28	417
"LEONES"	48	19	29	396
"ELECTRICOS"	40	15	25	375

High Ind. Game	258	H. Hart
High Ind. Serie	635	L. Palacios
High Ind. Average	173	R. Shakelton

High Team Game	985	"CRICLOS"
High Team Serie	2657	"M. & C."

THE TEN BEST AVERAGES

R. Shakelton	- 173	E. Rodriguez	168
E. Rincon	- 172	L. Palacios	168
K. Algernon	- 172	H. Hart	166
A. Miller	- 172	G. Wallen	166
G. Dietz	- 171	R. Sanchez	164

The Secretary,
E. Rodriguez.

AMUAY WOMAN'S CLUB

There will be a meeting of all executive officers at 9:00 A.M. on Thursday, January 22nd. at the home of Mary Lou Long, Judibana.

-O-

GOLF NEWS

In the rush of holiday activities, news of the Golf Club has been neglected. At its annual meeting, the following DIRECTIVA was elected for 1959.

President	- Bob Gabriel
Vice President	- Jack Beringer
Secretary	- Dan Vadala
Treasurer	- Bob Reynolds
Vocal	- Bud Parker

During the coming year, members can look to Jack Beringer for barbecues, dances, and entertainment, to Dan Vadala for news of Club activities and golf tournaments, and effen you have any complaints about the course, see Bud Parker.

Members have already received advance notice of a tournament at the Golf Club on Sunday, Jan. 25th, and here is how we play a Scotch Foursome. Men and women will be paired by handicap i.e. a high handicap player with a low handicap player, and they will play as a team. On the first hole both players of a team will tee off, and the team will select the best ball to play... from that point on, the players will hit the ball alternately. For example, say ahat Guy Smithson and June Jones are playing as partners and they both tee off from No. 1..... and say that June outdrives Guy on accounta he's a short knocker... then Guy picks up his ball and hits June's ball, then June hits, then Guy hits, then June hits, then Guy hits... and this goes on all morning until they hole out on the last hole.... now take another situation, say that Guy hits into the mountain on No. 3, on accounta he's a short knocker.....well he keeps on a-hitting until he (a) quits, (b) runs out of balls, or (c) gets one over the hill.... and they start again, June hits, then Guy hits, then June hits, then Guy hits....there will be prizes for the best team scores....two teams will play in a foursome..starting time will be 7:30 a.m... teams will be posted at the Club on Friday, January 23, so sign up now at the club.

Later on, Jack Beringer with a big nudge from Natalie Fitzsimmons of the Auxiliary is planning a hamburger feed with fixin's for all members and their families... it's gonna be fun, so plan on joining us.

During this next week, look for a flyer (a) to cover last minute details on Sunday's shindig and (b) furnish you with a list of monthly tournaments planned for the year. We promise you a full year of activity... and if you haven't established a handicap, come on out and post 10 scores for us and join in the fun.

-O-

CHURCH NEWS AND SERVICES

CATHOLIC

Las Piedras Church ----- 7:30 A.M.
Judibana Church - Weekdays ----- 6 A.M. & 6:30 A.M.
Sundays - Children's Mass ----- 7:00 A.M.
Other Masses Sunday 8 & 10 A.M. & 5:00 P.M.
Masses on Holy Days --- 7 A.M. & 8 A.M. & 5:00 P.M.

All Masses are celebrated in the Church. Members of the clergy are at the service of their parishioners any time, day or night. Confessions are heard on Saturdays at 5:00 P.M. also on the eve of a Holy Day of Obligation, as well as on the Thursday preceding the First Friday of each month. Masses on First Friday are at 6 A.M. and 3:45 P.M. When there is mass in Los Taques or other places on weekdays, there will not be a 6:30 A.M. Mass.

UNITED CHURCH OF AMUAY

The Rev. Hugh Outtersen, Minister, Phone 630
Meetings held in the Civic Center.

Sunday School Classes for Children ----- 9:15 A.M.
Worship Service Sunday ----- 10:30 A.M.

Sermon Topic "Harvest of I's"

Junior choir sings.

5:00 P.M. Youth Fellowship at home of Betty Sue Amos, led by Patricia MacMillan. All 7th and 8th Graders invited.

Tuesday 4:00 P.M. Church Board Meeting
Wednesday 8:00 P.M. Adult Choir Rehearsal,
Community Center.

Friday 3:30 P.M. Junior Choir Rehearsal,
Community Center.

From last week's Sermon - "Almost half of Jesus' teachings have to do with getting and spending of wealth. If we observe how great a force in making character, and what a test of a person the getting and spending of money is, we see that Jesus is right. If his kingdom is to grow, covetousness must be conquered.

Covetousness is hard to recognize. An old priest once said he had heard every sin confessed except covetousness. It usually appears under the guise of thrift or diligence or prudence, and is warmly welcomed...then the coils begin to tighten around our hearts. Society may honor the prudent, successful, wealthy man--but Jesus in the parable of the Rich farmer (who wanted to build more barns but his soul was required of him that night.) calls him a fool.

We should be reminded that the standards of society are not necessarily standards of Christ."

CONGRATULATIONS

To Dr. Edgar and Lily Paz Gonzales on the birth of a lovely baby girl. This young lady weighed in at 3.400 kilos.

The first month in the Christian calendar is named for the Roman god Janus, a two-faced god who, it was believed, could see into the past and the future at the same time. Now, ordinary mortals like us with only one face, and that one in need of considerable improvement (including 20-20 vision), find it hard enough to see in one direction at a time, and it is easier to look into the immediate past than into the immediate future. Maybe that is the reason we usually stop for a few minutes at this time of the year and look back over what has taken place during the preceding 12 months, before we start out on another year of toil. Maybe, too, we do it for the same reason that we always stop and take a deep breath before we jump into a pool of water of uncertain depth.

Pushing the reasons aside for the moment, let's look back over 1958 in Amuay and see what changes have been wrought. Remember January last year? The shopping center in Judibana was not completed; the hospital had not been started; the new Simon Bolivar school building was just about completed, but students had to eat quite a bit of dirt before the grounds could be landscaped. It doesn't take a very good memory to remember when our new street names were put up, and a few weeks ago the first families moved into the new houses completed in the last unit of houses now being built.

Though all the aforementioned changes occurred in 1958, the greatest change or at least the most noticeable one concerned our local population. About forty or so families left our community during the past year, and ten or so new families came to live among us. Two staff employees were taken by death, Bill Easton, who died of pneumonia while he was on vacation, and Fritz Van der Vies who died of a heart attack at his home.

Hazel Dedmon.

The members of the Amuay Community Council wish to thank the many house-holders of Adaro and Judibana for their contribution to the appearance of Christmas festivity by decorating their houses and yards for all passers-by to enjoy. Especially appreciated were the colored lights and lawn displays voluntarily constructed in the community in spite of the fact that there was no contest this year. A special vote of thanks goes to the Creole Petroleum Corp. for adding to the feast for the eyes with the colored lights within the refinery and the Nativity scenes in the main lobby and at the refinery entrance.

ESCUELA SIMON BOLIVAR

Edited by the 4th Grade
Illustrated by Mary Dixon

VACATION TIMES by Barbara Burgess

During the Christmas holiday all the 4th Graders were very busy finding new and interesting things to do.

Raymond played tricks with firecrackers on Edgar and other people. Eduardo played kickball and baseball.

Karen had fun going on picnics and climbing over the rocks in Adare. A birthday was celebrated by Elizabeth with a party for many playmates. Mark was very busy, playing kickball and baseball.

We had two travelers in our class - Cheri took a trip to Maracay and Barbara went to Core. A celt was born while Cheri was in Maracay.

The rest of our class played different games everyday and really had fun. It was a nice vacation but we are all happy to be back in school again.

MY TRIP TO MARACAY by Cheri Ames

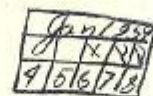
Maracay is a long trip by car. When we had driven past Cumarebo, we had to stop as the road was very bad and there were several trucks stuck in the mud. Finally, they got a tractor to pull the trucks out of our way and we could continue.

When we arrived at the Hotel Maracay, we were so tired that we ate and went to bed.

The next day the fun started. We would have breakfast and then go to the pool and keep on swimming until lunchtime. Sometimes we went horseback riding. I had a pet mule which I called Blacky. On the last day I caught a mouse but then I let it go.

We were tired after the long drive back to Amuay.

NEW YEAR'S RESOLUTIONS by David Dalley



Every year people think up ways to improve themselves. Our class decided to make some resolutions. I hope that we keep them.

Mona says that she will try to keep her promises. Sometimes she thinks that she will play with some friends and in the afternoon changes her mind.

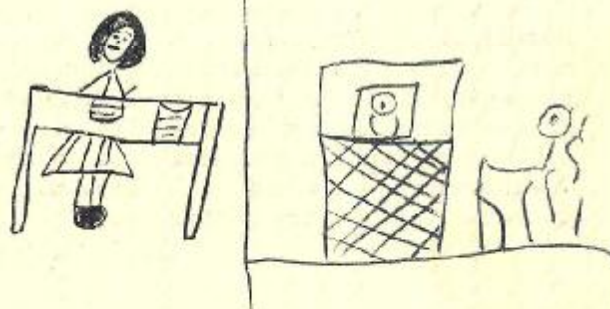
John, Mary, Juan, Bobby and Mark all made the same resolution to study their tables. The reason why is that they want to be promoted to the 5th grade and they don't want Miss Bell to be angry with them.



Eduardo says that in the afternoons he will clean the garden because the maid does not have time to do it and the plants are dying.

Barbara is going to try to do her studying before she goes out to play as otherwise she forgets all about it.

Jonathan will try to go only to Walt Disney movies because they are the best kind for girls and boys to see.



CADA - YOUR SUPERMARKET

CADA - YOUR SUPERMARKET

JOIN US AT YOUR C A D A SUPERMARKET, we're celebrating
"TEACHER'S DAY" in Venezuela.

Your students too, can benefit from these "specials"

Orange marmalade (Melrose)	Bs. 1.35	Rice	- Kg.	Bs. 1.00
Peanut Butter (Peter Pan)	Bs. 1.45	Royal Gelatine	-	Bs. 2.50
Vatel oil 800 lt.	- Bs. 3.20	(Bag 2 5")		
Sugar	- Kg. 0.85	Carrots	- Kg.	0.95
		Thermos 1/2 lt.	-	Bs. 2.25
		RIBS OF Beef....	Kg.	Bs. 2.50

VISIT US and see for yourself, we have many other items at
"feature" prices. Also watch for our newspaper and handbills
delivered to your door.

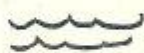
AT CADA "Teacher's Week" January 14 - 19

(Also please use our suggestion box)

CADA - YOUR SUPERMARKET

CADA - YOUR SUPERMARKET

CINE - CARDON

TUNAS 

For the week 19 - 25 of January 1959

COUNTRY CLUB

MONDAY 19/1 "FUEGO A LA POLVORA" Raymond Pellegrin
Charles Vanel
(B) Peter Van Eyck

THE TUNAS COUNTRY CLUB reminds their
distinguished clientele that they are
always completely at their service with
an extensive and varied menu.

TUESDAY 20/1 "CANTINFLAS EN EL CIRCO" Mario Moreno
(A) Gloria Lynch

COME IN AND TRY OUR SPECIALTY PLATES

WEDNESDAY 21/1 "DUNKIRK" John Mills
(A) Richard Attenborough

OR

THE "CHEF'S SPECIALTY"

FRIDAY 23/1 "AFRICA SCREAMS" Abbott & Costello
(A)

Lets keep Judibana clean.

SAT./SUN. 24/25/1 "TEACHERS PET" Clark Gable
(A) Doris Day

your yard-boy to accumulate it, along the
side-walk where it ~~will~~ be picked up
twice a week. *will*

WHEN YOU HAVE YOUR YARD WORKED ON AND THE
TREES PRUNED, PLEASE ASK YOUR YARD-BOY
TO ACCUMULATE THE TRASH ALONG THE SIDEWALK
WHERE IT WILL BE PICKED UP, AND NOT IN
THE BACK OF THE HOUSE BECAUSE IT'S EASIER
FOR HIM BUT WHERE IT WILL NOT BE PICKED
UP REGULARLY.

WE APPRECIATE YOUR ASSISTANCE.

COMMUNITY DEVELOPMENT GROUP.

LET'S KEEP JUDIBANA CLEAN

Recently there's been quite an infestation of flies
in the residential area. This is not due to any one
cause but probably to a series of conditions which
favor the breeding of flies. Anything we do therefore
to eliminate the favorable conditions that may exist
would mean a corresponding elimination of flies.
Here's how we can help ourselves: Keep Garbage cans
covered. Dispose of any accumulation of trash that
may exist in your yard, or notify the Community
Development Group if its in "No man's Land". The
disposal is easy since all you have to do is to ask

The PARAGUANA PELICAN is published weekly through the courtesy of the Community Council and delivered on Saturday mornings. The PELICAN office is located in the Community Center.

Editor -

Translator - Tanya Roberts

Staplers: Ronnie Sellers, Gary Keller,
Bill Butler

Newsboys: Ronnie Sellers, Gary Keller,
Einar Sverstoel and H. Hospedales

Letters to the Editor are welcome, but they should be signed and concern some community interest to be published. Name withheld on request.

Personal advertising rates: Bs 2 per column inch without drawing.

Personal advertising: For Sale - Bs 1 for each 20 words; For Rent, Work Wanted, Wanted to Buy or Rent, Bs 1 per week.

All other notices and news printed free and invited. Deadline for news and classified advertising is Tuesday morning, 9 A.M.

CLASSIFIED

FOR SALE Clothing for men and women. Many small items for the kitchen. Shrubs, palm trees, etc. Washing machine, vacuum cleaner, rugs.
Masters Casa 327J

FOR SALE 1 dining room suite, 2 living room chairs, 1 8 x 10 cotton rug, 1 maid's bed, 1 gasoline driven lawn mower, 1 dryer, 1 crib, 2 crystal lamps, 1 31" x 41" mirror.
Sechrest, Casa 619J Ave. Zulia

FOR SALE 1956 Mercury Monterrey Hardtop Convertible. 18 months in storage - Practically new - See at 704 Adaro - T.V. Shannon

NOTICE

Wednesday 7:30 P.M. An English radio program on Radio Paraguana, Punto Fijo. The program will consist of music, stories, book reviews, interviews and poetry readings.

Listeners' comments and suggestions will be welcome and should be sent to Radio Paraguana, Punto Fijo.

FOR RENT Privately-owned house in Judibana Staff Area on long-term basis. Contact Larry Perez, Telephone 410, or Vivian Perez at house on Ave. Merida a Tamanaco.

CREOLE CLINIC: Hours: Employees 7:30 to 11 A.M. daily, Monday through Friday. Family members 1:30 to 3:30 P.M. daily, Monday through Friday. Saturdays: Employees 7:30 to 9 A.M.; family members, 9:30 to 11 A.M.

For emergencies, a doctor is always on call at the clinic 24 hours a day, 7 days a week. For ordinary services, employees are taken in the mornings and families in the afternoon, but family members who are ill should seek medical attention in the mornings when illness requires it. When illness does not need immediate attention, it is best for family members to wait until the appointed visiting hours in the afternoon.

JUDIBANA CLINIC - DR. JOSEFINA RODRIGUEZ
Edificio Jardin Second Floor Room T.

Specializing in gynecology and obstetrics.
Hours 4:30 - 6:00 P.M. Home Phone 532
House J-838

VETERINARIAN IN THE SHELL CAMP, CARDON

Visits to the veterinarian in the Shell Camp may be made on Tuesday and Fridays from 3 to 5 P.M. On Saturdays in the mornings from 9 - 12. The kennel is open from 5 to 5:30 P.M. Monday through Friday and accepts dogs during that time.

NOTICE

In the future all Classified ads and notices must be received written in English and Spanish or they will not be printed.

NOTICE

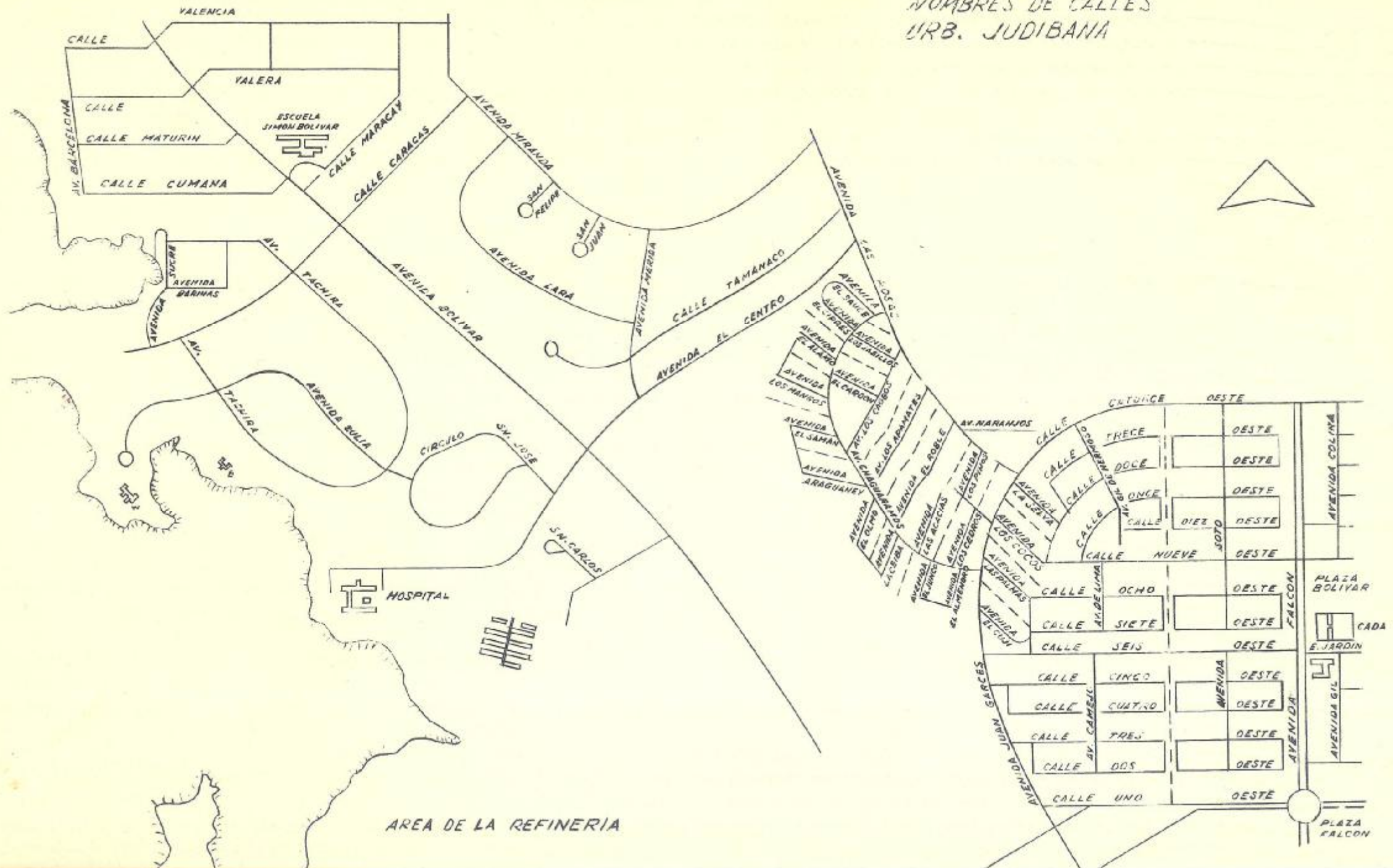
"NOW - US NEWS & WORLD REPORT - BY AIR, ON SALE EVERY WEEK, same Friday, date of issue, at your favorite newsstand at CADA, JUDIBANA - Cafetin Creole, ALUAY, Drug Store "Pasteur" SHELL, PUNTA CARDON.

RETAIL PRICE SAME AS BEFORE: Bs 1.50
(Do not pay more.)

US NEWS & WORLD REPORT - AIR SPEEDED

The man who does not read good books has no advantage over the man who can't read them.

Mark Twain



LIBRERIA JUDIBANA

Edificio "Jardin"

Libreria has a wonderful supply of stationery, gifts and novels.

We take subscriptions for the newspapers "EL NACIONAL", "ESFERA", and "PANORAMA". Also a large supply of records.

LIBRERIA JUDIBANA

ELECTRA ANUAY Centro Comercial Center

FRIGIDAIRE & G. E. Airconditioners, automatic toaster ovens, Irons - steam and travel, skillets, grinders, Osterizers, clocks, cleaners, Vactrix floor polishers, Remington Shavers, Air conditioning filters, bulbs and small electric supplies. FULLY GUARANTEED. Easy terms available.

PETERSON

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolivar No. 51

Punto Fijo

Special discount to all Creole employees on all REMINGTON RAND products. Typewriters, calculators, electric razors, etc. ONLY SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA can offer you authorized service on REMINGTON RAND PRODUCTS in this area.

We service all makes of office equipment.
ALL WORK GUARANTEED

UNITEC-FALCON GIFT SHOP CADA - JUDIBANA

NOW AVAILABLE - Subscriptions to the Miami Herald delivered to your home Bs 30 per month. Sunday edition only available on Monday at the Shop. Stop in and tell them if you wish to subscribe to the Miami Herald, and you will receive your first paper in about two days.

The Unitec-Falcon Gift Shop now carries the Norcross and Hallmark greeting cards for all occasions. Hallmark cards come in English and Spanish.

We also have in stock a complete line of tackle, rods, reels, line, water skis - everything you need for fishing and other water sports. In addition our regular stock includes records for Bs 12 each, gold jewelry, delicate filigree work from Italy, a large selection of magazines in English and Spanish, toys, china, folklore, - in fact, gifts for all and every occasion. Films developed, watch repairs, etc.

THE UNITEC-FALCON GIFT SHOP

MEN'S AND BOY'S CLOTHING

J. J. Moreno is pleased to be able to serve the gentlemen in this area in this branch store located in the "Jardin Building". In our store, we have all the kinds of men's and boy's clothing including the famous H.R.H. suits. Time payments arranged when desired.

VERY REASONABLE PRICES

Local Representative: JOHEL HERNANDEZ

Banco de Maracaibo

Punto Fijo Branch

Maintains for the service and convenience of it's clientele the following services:

Individual Safety Deposit Boxes
Savings Accounts
Regular Checking Accounts
3% Interest on Savings Accounts
No Comission charge on the sale of Dollar checks.

Safe Deposits

Banking Hours: Monday through Friday

8 - 11 A.M. 2 - 6 P.M.

Saturdays: 9 - 12 Noon.

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

CAPITAL: Bs 20.000.000

Casa Matriz
Maracaibo

All types of banking services.
A modern banking institution, active and efficient with connections in all parts of Venezuela and other parts of the world.
Afiliated with the organization of banks:
Nacional de Descuenta with a capital of Bs 80.000.000 and with the Italo-Venezolano with a capital of Bs 20.000.000

We pay 3% Interest on Savings Accounts
1% on Current Accounts.

Judibana Agency Bank Hours Monday through Friday - 8 A.M. to 11 A.M. 2 P.M. to 5:30 P.M. Saturdays: 8 - 11:30 A.M.



17 de Enero de 1959

REFINERIA DE AMUAY

VOL. VII N° 3

LO DE HOY EN AMUAY

CONTRATO FIRMADO

El contrato para la construcción del nuevo freccio nador de nafta por la C. A. V. Lummus fue firmado por la Creole el lunes, 5 de enero. El Sr. Henry, superintendente del proyecto se encuentra en Amuay y se espera que la obra sea iniciada alrededor del 15 de febrero.

TRANSFERENCIAS

El Mayor Lewis de la Guardia Nacional fue transferido al Departamento de Finanzas de la Guardia Nacional en Caracas, y será reemplazado por el Mayor Rodríguez Rincones, quien residirá en Judibana 101.

El Sr. T. L. Pérez, Coordinador Administrativo del Grupo de Relaciones Industriales será transferido para Lagunillas donde asumirá el cargo de Jefe del Grupo de Relaciones Industriales. La fecha efectiva de transferencia es aún desconocida. Su cargo en Amuay será desempeñado por el Sr. Vicente Valle quien viene transferido del Grupo de Relaciones Industriales de Caripito.

El Sr. W. R. Ricks, anteriormente Administrador de Mecánica en Caripito vendrá transferido para Amuay a fines de enero para desempeñar el cargo de Superintendente de Operaciones de Proyectos Especiales.

VISITANTES

El 14 de enero a las 12:15 p.m. llegaron a Amuay en un avión de las Fuerzas Armadas estadounidenses el General de Brigada George F. Schlatter de la U.S.A.F. (Fuerzas Aéreas de EE UU NA) en Panamá; el Coronel Charles G. Sheed, U.S.A.F.; el Capitán E. A. Trickley, U.S.N. (Fuerzas Navales de EE UU NA); Teniente Coronel J. L. Buckley, U.S.A.F. (capellán); Comandante J. K. Athow, U.S.N.; y Teniente Coronel R. P. Foley, U.S.A.F.; acompañados por el Sr. Paul Morgan de Relaciones Públicas, Caracas, y el Sr. L. Russell.

Enero 14 - El Sr. Seid Naghsbi, Asistente al Director de Producción del Consorcio de Irán, acompañado por el Sr. Kinch de la 'United Geophysical' pasó el día visitando las instalaciones de Amuay.

Enero 15 - El Sr. A. B. Speekenerink, Gobernador de las Antillas Holandesas, junto con la Sra. de Speekenerink fueron agasajados por la Creole. Los acompañaban el Sr. P. J. de Lint, Consul Holandés en Punto Fijo, el Sr. G. J. Breedveld, Gerente de la Shell, y el Dr. Muñoz, de Relaciones Públicas, Shell,

y sus respectivas esposas. El grupo fue obsequiado con un almuerzo en la Casa de Huéspedes, después del cual presenciaron una exhibición de dispositivos en la Sala de Conferencias seguida por una jira por la Refinería y la Comunidad de Judibana, antes de salir para Maiquetía a las 4:00 p.m.

Enero 15 - El Sr. John Finke, de Creole - Nueva York, y el Sr. Eugene Herman, de Esso Research llegaron de Nueva York para una visita de dos días.

"S. S. WORLD GLORY"

El S. S. World Glory salió de Amuay con un cargamento de 282.000 barriles de combustóleo a fines de la semana pasada. Este ha sido el mayor cargamento de combustible despachado desde Amuay hasta la fecha.

PLANTA DE FUERZA ELECTRICA

El Turbogenerador N° 2 fue puesto fuera de servicio a las 8 p.m. del 6 de enero, debido a vibraciones excesivas que causaron desperfectos en la máquina. Se está abriendo la turbina para inspección y reparaciones. Con el fin de suministrar fuerza eléctrica marginal llegó a Amuay el "Esso La Salina" a la 1 p.m. aproximadamente del jueves, 8 de enero, atracando en el anclaje N° 3 del Muelle N° 2. Se hicieron las conexiones necesarias, y el barco en la actualidad suministra energía a la mitad de la estación de bombas de agua salada, a los muelles, y la estación de bombas A.P.L.

ALMANAQUES CREOLE

Hay aproximadamente 200 almanques Creole en la Oficina de Relaciones Públicas a ser distribuidas entre los primeros que las soliciten.

CLUB DE DAMAS DE AMUAY

Habrá reunión de los miembros de la Directiva el jueves, 22 de enero a las 9 a.m. en la residencia de Mary Lou Long en Judibana.

FELICITAMOS al Dr. Edgar Paz Gonzalez y a Lilipadres una vez más de una hermosa nena, quien entró al mundo pesando 3,400 Kgs.

SOCIALES

El 1º de enero de 1959, las puertas de la residencia de Ed y Claire Meyer estuvieron de par en par para recibir el nuevo año, y a un grupo de sus numerosas amistades. Los Power y los Rounsaville, ellos muy 'chic', y ellos muy elegantes, lanzaron el último grito de la moda. Se advierte a las damas que una estola y guantes de piel deben encabezar su lista de compras para 1959.

El martes, 8 de enero, alrededor de 20 amiguitos de Anne y Marilyn Wolke se reunieron para celebrar el octavo cumpleaños de las mellizas. Jugaron al Bingo, al juego de ponerla la cola al burro, y también hubo carreras con huevos -- pero por su puesto, lo mejor de todo fue la exquisita tarta de cumpleaños.

Esa misma noche encontró a Tommy Burke supervisor de la preparación de una parrilla oriental en la residencia de Ella y Everett Magee. Nos dicen que estuvo de--li-cioso. También esa noche, con una cena en El Rancho celebraron su vigésimo primer aniversario de bodas Maggie y Larry Ross.

Domingo, 11 de enero - El grupo reunido en la residencia de R. G. Reynolds pasó ratos muy amenos -- mientras que la carne en la parrilla se tornaba en una tierna caricia al paladar, los huéspedes se deslizaban al compás de un conjunto de harpa, cuatro y meracas.

Lunes, 12 de enero - Este fue un gran día para Patty Levenson ya que un sinnúmero de sus amistades se reunieron en su hogar para ayudarla a celebrar su octavo año de vida.

Fiestas y más fiestas para los Glennon!!! El viernes, 9 de enero, Wilma Duncan y Olive Metrick obsequiaron a Terry con un almuerzo seguido por una partida de 'Bridge'. En horas de la noche del sábado, Gloria y Jim Barr agasajaron a la estimada pareja con una cena. Otra cena el domingo en casa de Bettie e Ivan Kusch donde los Glennon tuvieron la oportunidad de reunirse con un gran número de sus amistades. El lunes, 12 de enero, los encontró en casa de Elizabeth y Jim Gilbert disfrutando de una cena obsequiada en su honor. Luego el martes fueron agasajados con una soiree en casa de los Ken Quinn. Jack fue huésped de honor en un 'Coctel y Cena' ofrecido por sus amistades venezolanas, el Grupo de Instalación de Servicios, y la Brigada de Incendios. Después de un delicioso almuerzo en compañía de Ivan y Bettie Kusch el jueves, 15 de enero, los Glennon abordaron el último avión para Maiquetía rumbo a Nueva York.

FELICITACIONES

Al Sr. Vernie Bodden y a su señora esposa - El 15 de enero cumplieron 15 años de feliz matrimonio.

A los Place, Power, y Lasseter quienes ocuparon la semana pasada sus nuevas residencias. Y a la familia Gene Dietz quienes les seguirán la semana entrante. (Véase el Editorial)

VIAJEROS

Bonnie Morgen y Clarise Wallace, viajando para New Orleans, se vieron obligadas a detenerse en Caracas. Su vuelo de las 12 M. fue pospuesto para las 8 p.m., lo cual les permitió hacer una excursión a Caracas y visitar a los Essley.

5 de enero - James Wright abordó un avión con destino a Amarillo, Texas, y Susie Nystrom el que la conduciría a New Orleans para regresar a la Escuela de Santa Scolástica en Covington Louisiana.

El lunes por la tarde Claudia Ross viajó para Caracas con Bruce, quien abordó un avión de la Pan American con destino a New York. Bruce pensaba visitar a su hermana algunos días antes de regresar al colegio en Oakville Ontario. Claudia regresó a Amuy el martes.

6 de enero - Hans Menzer iniciaba su gira de vacaciones con una visita a Miami. Wilma Aubrey viajó para New Orleans el 7 de enero. Nuestro sentido pésame a Carl Robinson quien viajó por avión para Tulsa, Oklahoma, para asistir al entierro de su señora madre el 9 de enero. Nilda Lustgarten viajó para San Juan, Puerto Rico el 10 de enero para visitar a sus amistades y parientes.

Después de muchas despedidas, Hilda y Roy Nystrom salieron para el aeropuerto. Una hora después estuvieron de regreso. No había cupo en el avión. Así que la soiree que pensaban disfrutar con sus amistades en Caracas, la malgastaron en Judibana 606. El domingo, sin embargo, amanecieron en el aeropuerto y lograron abordar el vuelo de Avenza para Maiquetía donde se pasaron para la K.L.M. con destino Aruba. Para Roy este fue un viaje de negocios, pero Hilda lo acompañó para descansar un poco. No encontrará mucho que ver en Aruba, pero indudablemente se le ocurrirá algo que comprar!!

En el mismo vuelo de la Avenza salía Peggy MacMillan el domingo pasado vestida de lino, y llevando un paletó y otros artículos para el invierno, con destino a (Que frío!!) Toronto, Canadá.

NOTICIAS LOCALES

Los Brand regresaron de sus vacaciones cortas, las cuales pasaron en compañía de sus huéspedes, el Sr. y la Sra. Schwoonheim, de N. Y. a quienes llevaron a conocer las ciudades de Maracaibo y Caracas.

Cuando Robert Pflug regresó de los Estados Unidos, trajo consigo a su señora madre, la señora Elsie Pflug. La señora Pflug reside en Milwaukee, Wisconsin, donde hace un frío insuperable. Está muy feliz en Venezuela, y su mayor anhelo es quedarse algunas semanas más si logra prolongar la visa.

VIAJE A LA LUNA?

En estos tiempos, cuando Rusia, las Fuerzas Armadas y las Fuerzas Aéreas estadounidenses se encuentran fijando metas en la luna y más allá, el nuevo mapa de la luna de Rand McNally merece un aplauso.

Una edición reciente de la revista 'Sales Manage - ment' informa que por lo menos 135.000 personas han hecho pedidos por este nuevo mapa desde que primero fuera anunciado en julio del año pasado.

Los 'dos mapas en uno' de Rand McNally, ya que además del mapa de la luna se ofrece un mapa de los planetas, fueron 'introducidos' al público con las siguientes palabras:

"Una presentación exacta y amplia de la luna indicando y nombrando los cráteres importantes, las montañas, océanos, y valles, con dibujos en color de los cohetes "Jupiter" y "Vanguard" y los primeros satélites norteamericanos", y "todos los planetas, indicando su tamaño y la relación entre sus distancias".

A fin de verificar la aserción hecha por Rand McNally de que la luna siempre ha fascinado a los hombres acompaña a los mapas un texto descriptivo y científico. Aunque este mapa de la luna y su compañero, el mapa de los planetas no tenga uso práctico en la actualidad, resultarán muy interesantes y causarán viva curiosidad. Preparémosnos - compre el suyo durante las próximas vacaciones. (\$ 1,00 en cualquiera buena librería).

CLUB DE GOLF

Ganadoras para la semana del 8 de enero:

Categoría "A" - Golpes Netos - Marie Gabriel - 42
Categoría "B" - " - LaVerne Young - 38
Categoría "C" - " - Bobby Jarvis - 34

Ganadora de Golpes Brutos - Claudia Ross - 43

NO DEJES PARA MAÑANA LO QUE PUEDES HACER HOY

En verdad, posponer las cosas es una de las debilidades más grandes que sufre el género humano. Paul Talbot ha escrito un artículo que muy ^{podría} haber sido dirigido a todos nosotros: "Si nos habituamos a no dejar para mañana lo que podemos hacer hoy--- si aprendemos a realizar cada faena tan pronto se nos presente--- quedaremos admirados y deleitados al descubrir lo simple que es la vida. Las cosas que dejamos de hacer nos persiguen incesantemente, y mientras más las postergamos, más difíciles se hacen. Ha observado usted lo difícil que es tomar la iniciativa una vez pasado el momento propicio? Cuán difícil es, por ejemplo, contestar una carta cuando no lo hacemos inmediatamente. En cambio, no es mucho más fácil atender a los asuntos cuando aún están frescos en la mente? Tarde o temprano los que postergan crónicamente pagarán caro sus evasivas, porque no son muchas las responsabilidades que pueden ser pospuestas indefinidamente. Mientras tanto pagamos preocupándonos por las cosas que hemos dejado de hacer... Y perjudicándonos la reputación.

NOMENCLATURA DE CALLES EN JUDIBANA

Ya ustedes habrán observado que todas las calles de Judibana están nombradas. Son acreedores de nuestro agradecimiento un grupo de residentes escogido por el Concejo Comunal para la selección de nombres para las calles de la zona residencial 'staff'. Nos parece que ^{han} hecho una gran obra en su selección de nombres de ciudades y estados de Venezuela para identificar las calles y avenidas, y tuvieron mucho éxito en evitar que los nombres fuesen difíciles de pronunciar.

Las avenidas en la zona 'no-staff' recibieron nombres de árboles venezolanos ya que la nomenclatura previa de flores no era muy popular con los trabajadores. No les agradaba mucho residir en una calle denominada "jazmín", o "lirio".

Las calles de la ciudad abierta están numeradas - Calle 1 a Calle 14, y las avenidas llevan nombres de prominentes ciudadanos del Estado Falcón. Es relativamente fácil, por lo tanto, identificar la zona donde se encuentra alguna calle o avenida - por su nombre.

Ahora que las calles tienen nombres, usémoslos para hacerles más fácil a nuestras emistades y cobradores encontrar nuestras residencias.

La próxima edición del PELICANO incluirá un mapa con todos los nombres de las calles.

NCTA: Si usted está programando un viaje, el Guía Mundial de la Pan American titulado "Nuevos Horizontes" puede ayudarle. Puede comprarlo en la Agencia América a \$ 1,00 cada uno.

NO DEJES PARA MAÑANA.....(cont.)

Esto no significa que la mayoría de los que postergan no tienen las mejores intenciones No nos agrada dejar a la gente en el aire, deseamos sinceramente hacer lo que nos proponemos. Pero en este mundo somos juzgados por lo que hacemos, y no por lo que tenemos intenciones de hacer.

Quizás esto no le atañe, amable lector, pero a nosotros nos pega donde más duele, y tenemos la firme intención de cambiar durante 1959. Usted también?

AVISO: Las siguientes casas estarán próximamente vacantes y serán asignadas de acuerdo con la lista de puntos.

J-327-2 - será reparada y pintada.
J-619-3 - será reparada y pintada.

ESCUELA SIMON BOLIVAR

Trabajos hechos por los niños de 3^{er} Grado de Español

Mis Estudios

En el tercer grado de Español nosotros estamos estudiando cosas muy interesantes como La Vaca y El Cerdo. También nosotros estudiamos sobre El Adjetivo y El Sustantivo. Me gusta mucho mi grado. Ya estudiamos El Sol, La Luna y Las Estrellas. En Aritmética estamos con la multiplicación y la División.

Yo estoy segura de que cuando los niños del segundo grado pasen a este grado, ellos van a estar muy contentos también.

Barbara Burgess



Mis Vacaciones

Yo pasé mis vacaciones en Amuay. El 23 en la noche, Edgar vino a mi casa y yo tenía muchos triqui-traquis y uno de éstos explotó en la mano de Edgar porque este no lo tiró a tiempo.

El 25 yo abrí mis regalos. David me regaló un casco de ir al espacio. Eduardo me regaló una pluma de oro. Me encontré dos pistolas y me las puse cuando tenía mis pijamas puestas. Dormí con el casco que me regaló David.

Ramón Pérez



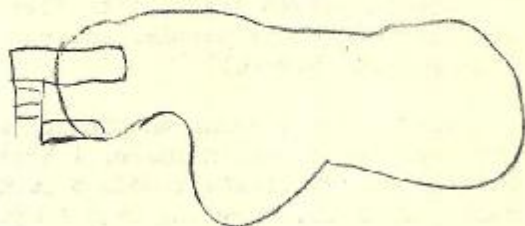
La vaca da la leche que tomamos todos los días. Con la leche se puede fabricar mantequilla y queso. La vaca es un animal rumiante. Rumiante es cuando un animal traga los alimentos y los devuelve otra vez. La vaca es también un animal cuadrúpedo. Cuadrúpedo es un animal de cuatro patas. La vaca tiene cuatro estómagos.

David Dalley

Mis Vacaciones

El 28, después del cumpleaños de Elizabeth, yo fui al Hotel Miranda en Coro. Al día siguiente yo me levanté y me fui a la piscina. Fui a la parte honda y después me subí al trampolín y me dejé caer. y cuando caí al agua me di un buen barrigazo.

Juan Urich

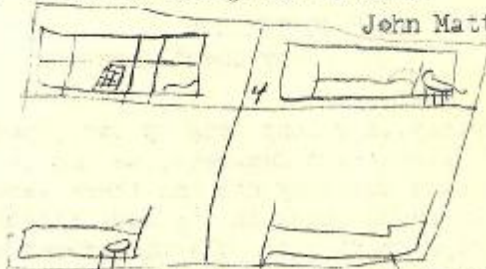


Navidad

El 21 de Diciembre vinieron a casa mi abuela y mi buelito. Para el 24 de Diciembre vino una familia a cenar con nosotros.

Teníamos muchos fuegos para jugar. El 31 por la tarde nosotros conseguimos diferentes tipos de triqui-traquis. Unos tenían esta forma  y los otros ésta . Los triqui-traquis grandes hacían mucho ruido; a las 9:30 mi mamá tenía una fiesta y mi perro entró a la casa, fue a mi cuarto y se acostó debajo de la cama.

John Matthews

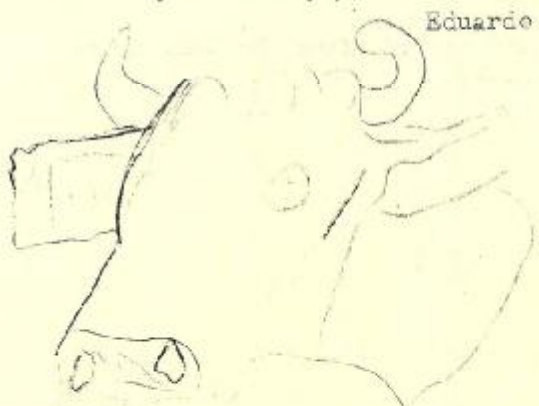


Mis Vacaciones de Navidad

Yo pasé mis vacaciones en Amuay, pero gocé muchísimo. Comí bastante hallacas.

El 24 de Diciembre, antes de las 12 mi hermanita y yo teníamos dolor de muelas y mi mamá nos puso algodón con alcohol. Mi hermanita se quedó tranquila pero yo no, pero yo dije que no iba a llorar y que iba a tratar de dormir para que se me pasara el dolor. ¡Y se me pasó! El niño Jesús me trajo un reloj y dos bolívars.

Eduardo González



EDITORIAL

Las amas de casa recibirán con agrado la noticia de que el aviso del Supermercado incluido en esta edición es el primero de una serie de avisos que se publicarán para su mayor conveniencia. La Gerencia les agradecerá cualesquiera ideas que ustedes tengan para mejorar el servicio. Sirvanse dejarlas en la caja de sugerencias al hacer sus compras.

La conversación típica en Amasy hoy en día se desarrolla más o menos en los siguientes términos: "¿Se muda usted?" "¿Que tipo de casa le han asignado?" "El tipo 'B' ----- ¡Oh!!" "Y dígame, qué piensa usted hacer con las ventanas?"

Amasy sería una mina de oro en estos días para un especialista en decorado interno. La decoración y el arreglo de un hogar es tan natural a la mujer como al pájaro construir su nido. Pero... cuando se encuentra con una belleza de sala y el problema de confeccionar cortinas para cuatro ventanas, todas de diferentes tipos y tamaño, es difícil que no se sienta algo frustrada.

Cualesquiera ideas que ustedes puedan tener para aliviar el sufrimiento de las recién mudadas serán ávidamente recibidas por las frustradas amas de casa.

Ha adivinado usted quienes están instalando buzones en las Casas 726, 517, y 402?

LIGA DE BOLICHE DE ADARO

Equipos	Juegos	Gen.	Per.	Puntos
M & C	44	29	15	659
CRICLLOS	44	29	15	659
MOUTON HNCS.	44	27	17	614
LOS PELEROS	44	21	23	477
INGENIEROS MOZALBETES	40	19	21	475
BOMBEROS	48	21	27	438
THE LOOSE ONES	48	20	28	417
LEONES	48	19	29	396
ELECTRICOS	40	15	25	375

Alto Juego Ind.	258	H. Hart
Alta Serie Ind.	635	L. Palacios
Alto Prom. Ind.	173	R. Shkelton
Alto Juego Equipo	985	CRICLLOS
Alta Serie Equipo	2657	M & C

MEJORES DIEZ PROMEDIOS

R. Shkelton	173	E. Rodriguez	168
H. Rincón	172	L. Palacios	168
N. Algernon	172	H. Hart	166
A. Miller	172	G. Wallen	166
G. Dietz	171	R. Sánchez	164
		El Secretario,	
		E. Rodriguez	

NOTICIAS DEL CLUB DE GOLF

En la reunión anual del Club de Golf quedó electa la siguiente Directiva para 1959.

Presidente - Bob Gabriel
Vice Presidente - Jack Beringer
Secretario - Dan Vadala
Tesorero - Bob Reynolds
Suplente - Bud Parker

Así es que durante el año en curso, miembros del Club tendrán a Jack Beringer para sus fiestas, bailes, parrillas, etc; a Dan Vadala para noticias de las actividades del club y torneos de golf, y si acaso tienen algunas quejas, allí estará Bud Parker.

Ya los miembros han recibido avises pertinentes al próximo torneo del Club de Golf a ser llevado a cabo el domingo, 25 de enero, y he aquí cómo se juega una partida de cuatro a la escocesa. Las damas y caballeros jugarán en pares según su 'handicap'; o sea, un jugador de 'handicap' alto hará pareja con uno de 'handicap' bajo, y juntos formarán un equipo. Para el primer hoyo cada jugador abrirá su juego desde el tee y el equipo determinará cual pelota podría jugarse con mayores ventajas. Desde allí en adelante los jugadores del equipo alternarán sus 'jits'. Por ejemplo, digamos que Guy Smithson y June Jones formen una pareja y que ambos abran del tee en el N° 1....y digamos que la bola de June alcance mayor distancia que la de Guy, porque los 'jits' de Guy son sumamente cortos.. entonces Guy descarta su bola y le da a la de June...luego un 'jit' para June...otro para Guy...le pega June...le pega Guy...y así sucesivamente durante toda la mañana - hoyo tras hoyo....Tomemos ahora otra situación - Digamos que la bola de Guy llegue al Cerro N° 3, porque las distancias de Guy son sumamente cortas....entonces el le sigue dando hasta que (a) se canse, (b) se le terminen las pelotas, o (c) tire una para el otro lado del cerro....entonces comienzan nuevamente, ahora June, entonces Guy; un 'jit' para June, otro para Guy. Habrá premios para los equipos con mejores puntuaciones. Dos equipos jugarán una partida de cuatro....hora de comienzo - 7:30 a.m.....los equipos sparsearán en el tablero de anuncios del Club el viernes, 23 de enero, así que deje ahora mismo su nombre en el club si desea jugar.

Para, Más tarde, Jack Beringer, propulsado por un empujón de Natalie Fitzsimmons, de las Damas Auxiliares, tiene programado un almuerzo a base de 'hamburguesas' para todos los miembros y sus familiares

Durante la próxima semana se distribuirán avisos con los detalles de última hora, dándose también una lista de torneos a ser jugados durante este año. Les prometemos un año pleno de actividades, y si usted aún no ha establecido su 'handicap', déjenos diez puntuaciones e incorpórense a la alegría.

NOTICIERO RELIGIOSO

Católico, Apostólico y Romano - MISAS:

Iglesia de Las Piedras - 7:30 a.m.
Iglesia de Cristo Rey en Judibana 6 y 6:30 a.m.
Domingos - Misa de los Niños - 7:00 a.m.
Otras misas 8 y 10 a.m. y 5 p.m.
Fiestas de Guardar - 7, y 8 a.m. y 5 p.m.

Los sacerdotes están al servicio del clero durante noche y día.

Confesiones: Sábados a las 5 p.m. y en las vísperas de fiestas de guardar y primeros viernes.

Misa los Primeros Viernes - 6 a.m. y 3:45 p.m.
Al haber misa en Los Taques o en otros lugares durante la semana, no se celebrará la misa de 6:30 a.m. en la Iglesia de Cristo Rey.

IGLESIA UNIDA DE AMUAY

Reverendo Hugh Outtersen - Ministro - Tel. 630
Las reuniones se celebran en el Centro Cívico.

Escuela Dominical para Niños - 9:15 a.m.
Servicios Religiosos Dominicales - 10:30 a.m.

Este domingo cantará el coro juvenil.

5:00 p.m.- El Grupo Juvenil se reunirá en la residencia de Betty Sue Amos, dirigido por Patricia MacMillan. Se invita cordialmente a los estudiantes del Séptimo y del Octavo Grado.

Martes - 4:00 p.m. - Reunión de la Directiva
Miércoles - 8:00 p.m. - Ensayo del Coro de los Adultos en el Centro Cívico.
Viernes - 3:30 - Ensayo del Coro Juvenil - Centro Cívico

Del sermón de la semana pasada - "Casi la mitad de las enseñanzas de Jesús se trataban acerca de la adquisición y disposición de riquezas. Si observamos la gran influencia que tiene la adquisición y disposición de riquezas en la formación del carácter, reconoceremos que Jesús tenía razón. Si su reino ha de crecer, la avaricia debe ser conquistada. La avaricia es difícil de identificar. Un viejo sacerdote dijo una vez que había oído la confesión de todos los pecados menos el de avaricia. Generalmente aparece disfrazada de economía, diligencia, o prudencia, y entonces la recogemos con ardor y la dejamos enrollarse alrededor de nuestros corazones hasta apretarlos. La sociedad podrá rendir honores al hombre pródigo, próspero, y rico....pero Jesús en su parábola del Labrador rico (quien quería construir más graneros cuando debía entregar su alma esa misma noche) lo llama un tonto.

Debemos recordar que los dictámenes de la sociedad no son necesariamente los de Cristo."

El primer mes del año cristiano lleva el nombre del dios romano Janus, un dios de dos caras, de quien se decía que podía ver el pasado y el futuro al mismo tiempo. Ahora bien, seres mortales como nosotros, con una sola cara, y esa en necesidad de considerables mejoras (incluyendo una visión de 20-20), lo encuentran bastante difícil mirar en una sola dirección al mismo tiempo, y les es mucho más fácil mirar dentro del pasado inmediato que dentro del futuro inmediato. Quizás sea esta la razón por la cual nos detenemos unos pocos minutos a principios de año para echar una mirada sobre lo que ha sucedido a través de los 12 meses pasados, antes de proceder con otro año de labores. Quizás lo hagamos por la misma razón por la que solemos detenemos y respirar profundamente antes de dar un salto a una piscina de profundidad desconocida.

Dejando este razonamiento a un lado por el momento miremos retrospectivamente sobre el año 1958 en Amuay y veamos que cambios han ocurrido. Recuerdan enero del año pasado? El Centro Comercial de Judibana aún no estaba terminado, no se había comenzado a construir el hospital, el nuevo edificio de la Escuela Simón Bolívar estaba casi terminado, pero los estudiantes tuvieron que tragar bastante polvo antes de que se condicionara y sembrara los alrededores. No es menester tener muy buena memoria para recordar cuando se cambió la nomenclatura de las calles, y hace pocas semanas las primeras familias comenzaron a mudarse para las nuevas casas del último grupo de residencias en construcción.

Aunque todos los cambios mencionados ocurrieron en 1958, el cambio más grande, o el más promimente es el que ocurrió en nuestra población local. Alrededor de 40 familias se dispidieron de nuestra comunidad durante el año pasado, mientras que alrededor de diez familias nuevas han venido a vivir entre nosotros. Dos empleados 'staff' fallecieron: Bill Easton murió de una pulmonía durante sus vacaciones, y Fritz Van der Vies fue separado de este mundo por un ataque cardíaco mientras que se encontraba en su hogar. Q.E.F.D.

Hazel Dedmon

Los miembros del Concejo Comunal de Amuay desean extender su agradecimiento a los residentes de Adero y Judibana quienes contribuyeron con sus atractivas decoraciones a crear una atmósfera navideña en la comunidad. Se agradece especialmente el interés, empeño, y buen gusto de los residentes a pesar del hecho de que no hubo un concurso para estas navidades. Un voto de aplauso a la Creole Petroleum Corporation por su espléndida iluminación en la refinería y por su bello nacimiento en la entrada del Edificio de Administración y su decoración de la entrada a la Refinería.

VISÍTENOS EN EL SUPERMERCADO C A D A - Estamos celebrando
el "DÍA DEL MAESTRO" en Venezuela.

Sus estudiantes también pueden aprovechar las ventas
"especiales"

Mermelada de Naranja (Melrose)	Bs 1,35	Arroz -	Bs 1,00/kg.
Crema de Maní (Peter Pan)	Bs 1,45	Gelatina Royal - 5 por	Bs 2,50
Aceite Vetel - 8 litros	Bs 3,20	Zanahorias -	Bs 0,45/kg.
Azúcar -	Bs 0,85	Termos de $\frac{1}{2}$ litro -	Bs 2,25

Costillas de ResBs 2,50 / Kg.

Visítenos y vean por sí mismos - Tenemos muchos otros artículos a precios
especiales. Pronto comenzará a aparecer en la puerta de su casa nuestro
periódico y otras noticias.

LA SEMANA DEL MAESTRO EN CADA - Enero 14 - 19

(Sírvense hacer uso de la caja de sugerencia)

CADA - SU SUPERMERCADO

CADA - SU SUPERMERCADO

CINE CARBON

Semana del 19 al 25 de enero de 1959

LUNES 19/1 "FUEGO A LA POLVORA" con Raymond
Pellegrin, Charles Vanel, y Peter Van Eyck (B)

MARTES 20/1 "CANTINFLAS EN EL CIRCO", con
Mario Moreno, y Gloria Lynch (A)

MIÉRCOLES 21/1 "DUNKIRK" con John Mills y
Richard Attenborough (A)

VIERNES 23/1 "AFRICA SCREAMS" con Abbott y
Costello (A)

SAB/DOM 24/25/1 "TEACHERS PET" con Clark
Gable y Doris Day (A)

MANTENGAMOS LIMPIA A JUDIBANA

Recientemente ha habido una gran infestación de
moscas en la zona residencial. Esto probable-
mente no se debe a causa otra que una serie de
condiciones favorables para el desarrollo del
insecto. Todo lo que podemos hacer a fin de
eliminar estas condiciones favorables ayudará a
exterminar las moscas. Podemos ayudar mante-
niendo tapados los pots de basura; disponer de
desperdicios que se encuentren en los patios, o
notificar al Grupo de Desarrollo de Comunidad si
se encuentran en las zonas fuera de los límites
de las residencias particulares. Su jardinero

TUNAS

COUNTRY CLUB

El COUNTRY CLUB TUNAS recuerda a su distin-
guida clientela que está completamente a la
orden con un extenso y variado menú.

VENGA Y PRUEBE NUESTROS PLATOS ESPECIALES
O
LAS ESPECIALIDADES DEL CHAF

Mantengamos Limpia a Judibana (cont.)

no tiene más que poner el desperdicio acumula-
do del jardín en la acera y un camión de aseo
pasará a recogerlo dos veces por semana.

INDIQUE A SU JARDINERO RECOGER LOS DESPERDI-
CIOS QUE SE ACUMULAN COMO RESULTADO DE SUS
LABORES EN EL JARDIN Y COLOCARLOS EN LA ACERA
DONDE SERAN RECOGIDOS, Y NO DEJARLOS DETRAS
DE LAS CASAS DONDE LE ES MAS FACIL PERO DONDE
NO PODRAN SER RECOGIDOS CON REGULARIDAD.

AGRADECEMOS SU COLABORACION

GRUPO DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD

-0-

Página 6.

EL PELICANO DE PARAGUANA se publica cada semana por cortesía del Concejo Comunal, y se reparte los sábados por la mañana. La Oficina del PELICANO está situada en el Centro Cívico.

Directora -
Traductora - Tanya Roberts
Compaginadores - Ronnie Sellers, Gary Keller, y Bill Butler
Repertidores - Ronnie Sellers, Gary Keller, Einar Svorstoel y H. Hospedales

Se invitan Cartas a la Directora. Para poderlas publicar es menester que estén firmadas y que traigan de asuntos de interés general. Omitiremos su nombre a petición.

Avisos Comerciales: \$ 2 por pulgada de columna.
Avisos Personales: "Se Vende" - \$ 1 por cada 20 palabras. "Se Alquila", "Se Compre", "SE Solicite" - \$ 1 por semana.

Invitamos noticias de toda clase, las cuales publicaremos gratis. No recibiremos noticias o avisos clasificados después de las 9 a.m. de los días martes

AVISOS CLASIFICADOS

SE VENDE ropa para damas y caballeros. Varios artículos pequeños de cocina. Matas, palmas, etc. Máquina para lavar, aspirador, alfombras. Masters Judibana 327

SE VENDE - Juego de comedor, 2 sillas de salón, 1 alfombra de algodón 18 x 10, 1 cama para servicio, máquina para cortar grama (gasolina), secadora, cuna, 2 lámparas de cristal, espejo de 31" x 41".
Sechrest Judibana 619 Ave. Zulia

SE VENDE - Mercury 1956 Monterey Convertible - Guardado 18 meses en depósito - casi nuevo.
Judibana 704 - Shannon

SE VENDE máquina de coser portátil.
Judibana 804

AVISO

Miércoles - 7:30 p.m. - Programa Radial en inglés - Radio Paraguasé, Punto Fijo. El programa consistirá de música, cuentos, crítica de obras literarias, entrevista, poesía.

Se agradecerá cualesquier comentarios y sugerencias los cuales pueden ser enviados a Radio Paraguasé, Punto Fijo

SE ALQUILA: Casa particular en Judibana - Ares Residencial Staff - Propiedad de Tomás Lorenzo Pérez - Por tiempo indefinido. Informes: Teléfono N° 410, o misma casa - Avenida Mérida a Temenaco.

HORARIOS

CLINICA CREOLE: Horario: Empleados 7:30 a 11 a.m. de lunes a viernes - Familiares de 1:30 a 3:30 p.m. de lunes a viernes.
Sábados: Empleados 7:30 a 9 a.m.
Familiares 9:30 a 11 a.m.

Para emergencias siempre hay un médico de guardia - durante las 24 horas del día, 7 días semanales. Las consultas ordinarias de los empleados se atienden por la mañana y las de los familiares por la tarde. Si el estado del empleado o del familiar es tal que no puede esperar las correspondientes horas normales de consulta, se le atenderá a la hora que se presente. Sin embargo, si la enfermedad de un familiar no amerita atención inmediata, sería preferible que viniese a la Clínica durante las horas de la tarde.

CLINICA JUDIBANA - DRA. JOSEFINA RODRIGUEZ

Especializada en Ginecología y Obstetricia.
Horas: 1:30 a 5 p.m. Tel. Res. - 532
Judibana-838

MEDICO VETERINARIO EN CAMPO SHELL - CARDON

Martes y Viernes de 3 a 5 p.m. Sábados de 9 a.m. a 12 m. La Perrera permanecerá abierta de 5 a 5:30 p.m. de lunes a viernes y se aceptan perros durante ese horario.

AVISO

Desde ahora en adelante los avisos clasificados deben enviarse en inglés y castellano a fin de poderse publicar.

AVISO

AHORA - "U.S. NEWS & WORLD REPORT" - POR AVION - EN VENTA TODAS LAS SEMANAS, el mismo viernes. fecha de publicación - en su venta de revistas preferida: CADA, JUDIBANA - Cafetín de la Creole, Amway - Farmacia PASTEUR de Shell en Punta Cardón.

Precio al detal - \$ 1,50 (No pague más)

"US NEWS & WORLD REPORT" - SERVICIO RAPIDO POR AVION

El hombre que no lee buena literatura no tiene ventaja alguna sobre el que no sabe leer.

Merk Twain

LIBRERIA JUDIBANA

Edificio "Jardín"

La Librería Judibana tiene un magnífico surtido de papelería, regalos y novelas.

Aceptamos suscripciones al NACIONAL, la ESFERA, y PANORAMA.

Tenemos también un gran surtido de discos

LIBRERIA JUDIBANA

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar N° 51

Punto Fijo

Descuento especial a todos los empleados de la Creole en productos de REMINGTON RAND. Máquinas de escribir, calcular, de afeitar, etc. Solamente SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA puede ofrecerle servicio autorizado para productos REMINGTON RAND en esta zona. Hacemos servicio a todas las marcas de equipo de oficina.

TRABAJOS GARANTIZADOS

REGALOS "UNITEC-FALCON" - EDIFICIO CADA

AHORA PODEMOS OFRECERLE - SUSCRIPCIONES AL "MIAMI HERALD" ENTREGADO EN LA PUERTA DE SU CASA POR SOLO \$ 30 MENSUALES. LA EDICION DEL DOMINGO PUEDE SER OBTENIDA EL LUNES EN EL LOCAL. Visitenos y deje su solicitud por una inscripción al "Miami Herald", y recibirá su primer ejemplar dentro de dos días.

Regalos "Unitec-Falcón" tiene ahora tarjetas de la conocida marca "Mencross" y "Hallmark" para todas las ocasiones. Las tarjetas "Hallmark" están imprimidas en inglés y castellano.

También tenemos un extenso surtido de aparejos de pesca, cañas, carretes, cordeles, esques acuáticos, etc. En fin, todo lo que usted puede necesitar para deportes acuáticos. Además le ofrecemos nuestro surtido regular de discos a \$ 12 c/u, joyería en oro, exquisitas filigranas italianas, un gran surtido de revistas en inglés y castellano, juguetes, porcelana, artículos folklóricos. Regalos para todas las ocasiones. Revelamos películas, reparamos relojes, etc.

"REGALOS UNITEC-FALCON"

ROPA DE CABALLEROS Y NIÑOS

Edificio Jardín - Judibana

J. J. Moreno se complace en poner a sus grates órdenes su sucursal en el Edificio "Jardín", Judibana, y ofrece facilidades de pago. Tenemos todo para caballeros, los famosos trajes H.R.H., y ropa de niños, a bajos precios.

Representante - JOHEL HERNANDEZ

NECESITA USTED UNA ACOMPAÑANTE PARA SUS NIÑOS DURANTE SUS PERIODOS DE AUSENCIA DEL HOGAR?

Sírvanse llamar a Patricia MacMillan - 625.

ELECTRA AMJAY

Centro Comercial - Edif. Puig

Aparatos de aire acondicionado marca FRIGIDAIRE y GENERAL ELECTRIC - También de la misma marca hornos automáticos para tostar, planchas - al vapor y para viajar, sartenes eléctricos, molinos, mezcladoras Osterizer, relojes, aspiradores, pulidoras de pisos "Vactrix", Máquinas para afeitar marca Remington; filtros para aparatos de aire acondicionado, bombillos y artículos eléctricos pequeños.

MAXIMA GARANTIA - Crédito.

PETERSON

DELFINA DE PEÑA

Invita a todos a visitar su tienda en el Centro Comercial Judibana para deleitarse con su lindo surtido. Artículos para damas y caballeros, juguetes, regalos, quincallería, y teles. Hemos agregado a nuestra línea de productos un precioso surtido de artículos en cerámica.

PRECIOS SUMAMENTE REZONABLES

BANCO DE MARACAIBO

Sucursal de Punto Fijo

Mantiene los siguientes servicios para la conveniencia de su clientela:

Cajas Individuales de Seguridad

Caja de Ahorros

Cuentas Corrientes

Abonamos interés a razón del 3% sobre sus depósitos en ahorros.

No cobramos comisiones por venta de cheques en dólares.

Depósitos a la Vista

Horario del Banco: Lunes a Viernes -

8 a 11:00 a.m. y 2 a 6 p.m.

Sábados 9 a 12 M.

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

CAPITAL: \$ 20.000.000

Casa Matriz

Maracaibo

Toda clase de servicios bancarios. Un instituto bancario moderno, ágil y eficaz, con corresponsales en toda Venezuela y el Exterior.

Afiliado a la organización de los bancos:

Banco Nacional de Descuento -

Capital: \$ 80.000.000,00

Banco Italo-Venezolano -

Capital: \$ 20.000.000,00

Abonamos interés a razón del 3% sobre sus depósitos en ahorros.

Y 1% sobre su Cuenta Corriente.

Agencia de Judibana: Horario de Caja

Lunes - Viernes - 8 a 11 a.m. y 2 a 5:30 p.m.

Sábado - 8 - 11:30